تحليل الأخطاء الكتابية عند طلبة قسم تعليم اللغة العربية في الجامعات الإسلامية الأهلية بأتشية

Nyak Mustakim

STI Tarbiyah Al-Hilal Sigli
nyakmustakim@yahoo.com

Abstract

The purpose of this study is to analyze the foams of writing errorsin the studentsof arabic langguage education at PTKIS Aceh and to uncover the cauces of wtiting errors. This study used a qualitative descriptive approach, and the data collection with analysis of documentation and interview with the lecture, source data is written documentation of students arabic langguage at PTKIS Aceh and teachers of arabic. The results of this study show that the types of writing errors by student of arabic langguage education at PTKIS Aceh consists of the addition, subtraction errors and mistakes a sentence, that errors includes by sentence *idhofah*, sentence *na'at*, sentence of *jumlah ismiyah*, the use of *dhomair*, the sentence of *jumlahfi'liyah*, use *a'dat*, use of *fi'il nawashik* and *huruf nawashik*, errors of sentence*fi'il mutaddi* and use *harf jar*.The cauces of wtiting errors is cauced by learning methode, lack of pratice, intralingual tranfer (less of syntax understanding).

Keyword: Errors Analysis, Writing Skill, PTKIS Aceh

المقدمة

الكتابة مهارة من المهارات اللغوية المهمة في تعليم اللغة العربية التي بواسطتها يمكن للطلاب أو المعلمين أن يعبروا عما في ذهنهم وأفكارهم تعبيرا تحريريا، وتعتبر الكتابة من مؤشرات النجاح في تعلم اللغة العربية حيث أنها تتطلب سيطرة على المهارات اللغوية الآخرى، وكثيرا ما يحدث في عملية التعليم أن طلاب قسم تعليم اللغة العربية يواجهون المشكلات في كتابة العربية حتى معظمهم وقعوا في الأخطاء الكتابية.

ورأى الباحث أن مدخل تحليل الأخطاء تكون أساسا مناسبا لكشف عن أنواع الأخطاء الكتابية التي وقعوا فيها طلاب قسم تعليم اللغة العربية، ودراسة الأخطاء اللغوية تفيد في إعداد الموا التعليمية، وهذا مناسب مما قاله كودر أن تحليل الأخطاء يعطي المدرس تغدية استرجاعية بفعالية المواد التعليمية والمنهج الذي يستعمله المدرس فيولي

اهتماما ببعض نقاط الضعف فيه(Hendrickson, James, 1999:3).وأضاف رشدي أحمد طعيمة وأحمد جمعة محمد أبو شنب أن دراسة الأخطاء اللغوية تعطي المدرسين صورة للتطور اللغوي للدارسين وفضلا عن إعطائهم مؤشرات لما ينبغي تقديمه من مادة تعليمية تكفل لهم تجنب هذه الأخطاء. والباحثون في هذا المجال يستفيدون منه للتعرف على المشكلات التي تواجه الدارسين في أثناء تعلمهم والتعرف على معدل تكرار الخطاء على مدى صعوبة أو سهولة(رشدي أحمد طعيمة وأحمد جمعة محمد أبو شنب،1990: 41). هذا بمعنى أن المواد التعليمية المؤسسة على دراسة تحليل الأخطاء اللغوية قادرة على مساعدة الدارسين في تقليل أخطائهم وتجنبها.

ولتأكيد على ما قد سبق، أن دراسة تحليل الأخطاء اللغوية لها فائدتان نظرية وأخرى عملية، وهذا معتمد عما قاله عبده الراجحي في كتابه "علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية"، فعلى الجانب النظري تختبر دراسة تحليل الأخطاء نظرية علم اللغة النفسي في تأثير النقل من اللغة الأم، فتثبت صحتها أو خطأها، وهو يعد عنصرا مهما في دراسة تعلم اللغة. وأما الجانب العملي تعد دراسة تحليل الأخطاء عملا مهما جدا للمدرس، وهو عمل متواصل، يساعده على تغيير طريقته أو تطوير المادة، أو تعديل المحيط الذي يدرس فيه(عبده الراجحي، 1995: 58).

منهجية البحث

استخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي لأن البيانات التي يجتاجها الباحث بشكل الكلمات وليس بالأرقام، والبيانات التي جمعها الباحث بصورة الكلمات والعبارات. أما منهج البحث الذي استخدمه الباحث فهو منهج الوصفي التحليلي. وأما مصادر البيانات لهذا البحث تتكون من وثائق كتابة الطلبة أي ورقات كتابة طلبة قسم تعليم اللغة العربيةفي الجامعات الإسلامية الأهلية بأتشية. وأسلوب جمع البيانات في هذا البحث هي تحليل الوثائق والمقابلة، حيث استخدم الباحث تحليل الوثائق لأخذ أشكال الأخطاء الكتابية في كتابة الطلبة. واستخدم الباحث المقابلة لتحصيل على البيانات التي

تتعلق بأسباب وقوع الأخطاء الكتابية عند الطلبة،حيث يقوم الباحث بالمقابلة الشخصية مع معلم الكتابة بالجامعات الإسلامية الأهلية بأتشيه.

قام الباحث بتحليل الأخطاء الكتابية عند الطلبة مع مراعاة الخطوات، وهي إختيار العينات اللغوية وتحديد الأخطاء وتصنيف الأخطاء وتفسير الأخطاء وتقدير أو تقويم الأخطاء(Moh. Ainin, 2017: 81). جمع الباحث ورقات الإجابة من الإختبار النهائي في مادة الكتابة الأولى، هذه الورقة نالها الباحث من معلمي الكتابة في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعات الإسلامية بأتشيه وهي جامعة الهلال الإسلامية الأهلية بسكلى وجامعة المسلم الإسلامية الأهلية ببيرون وجامعة العزيزية الإسلامية الأهلية بسمالانجا. وهذه الورقة تتكون من ثلاثة مواضع وهي تطبيق الشريعة الإسلامية في أتشيه والتعلم في جامعة المسلم والمرأة الصالحة. وهذه الكتابة تكون مصدرا أساسيا من قبل الباحث للتعرف على الأخطاء الكتابية الموجودة عند طلبة قسم تعليم اللغة العربية بالجامعات الإسلامية الأهلية بأتشيه.

البحث : أنواع الأخطاء الكتابية عند طلبة قسم تعليم اللغة العربيةفي الجامعات الإسلامية الأهلية بأتشية

إنالأخطاء الكتابية التي وقعوا فيها طلاب قسم تعليم اللغة العربية بالجامعات الإسلامية بأتشيه في الكتابة العربيةتحتوى على الأخطاء النحوية والأخطاء الصرفية والأخطاء المعجمية أو الدلالية، وركز الباحث بهذا التحليل في الأخطاء النحوية،وأما الأخطاءالنحوية التي وجد الباحث في ورقات الطلاب عند الإختبار النهائي لمادة الكتابة الأولىأشكال وأنواع،وتشتمل هذه الأخطاء على الأخطاء في زيادة بعض الحروف والأخطاء في حذف بعض الحروف والأخطاء الشكلية. وأما طريقة تحليل الأخطاء الكتابية فاعتمد الباحث على ما أشار محمد عينين في كتابه "تحليل لغة متعلم اللغة العربية كلغة أجنبية"(Moh. Ainin, 2017: 103-120). وتتكون الأخطاء الكتابية النحوية عند طلبة قسم تعليم اللغة العربية في الجامعات الاسلامية بآتشيه وفقا للآتي:

أ- تركيب النعت

إن الأخطاء الكتابية التي وردت في كتابة طلبة قسم تعليم اللغة العربية من ناحية تراكيب النعت متنوعة، وهذه الأخطاء تحدث في خمسة مواضع، وهي وفقا الآتي:

1- زيادة الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على الصفة

من أنواع الأخطاء الواردة فيتركيب النعت هي زيادة الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على الصفة، بمعنى أن النعت لا يطابق المنعوت، وهذا خطأ في القاعدة النحوية مع أن النعت هو تابع ويتبع المنعوت في الإعراب، وفي التعريف والتنكير وفي التذكير والتأنيث وفي الإفردا والتثنية والجمع. ومن هذه الأخطاءمثلا:

1) بين بلاد وبلاد الأخرى
2) من المشروبات قهوة، ولبن، وعصير،وشاي البارد

من الأمثلة السابقة، وجدنا أنها تتكون من الأخطاء الكتابيةفي الكلمة الدالة على الصفة (النعت). كتركيب (بلاد الأخرى) و(شاي البارد) في المثال الأول والثاني أنهما خطئان لوجود الأليف واللام (ال) في الكلمة (الأخرى) و (البارد) وأنهما لايطابقان الموصوف في التنكير مع أن الموصوف الدال على التنكير أي بغير الأليف واللام (ال).

2- زيادة الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالةعلى الموصوف

بخلافة عما سبق، فهذه أنواع الأخطاء الكتابية فيتركيب النعت بزيادة الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على الموصوف، بمعنى أن الموصوف لايطابق الصفة، مع أن النعت هو تابع لمتبوعه ويتبع المنعوت في الإعراب، وفي التعريف والتنكير وفي التذكير والتأنيث وفي الإفردا والتثنية والجمع. ومن هذه الأخطاء هي:

1) في الجامعة الغرفة فسيحة
2) خير زينة الدنيا المرأة صالحة

بالنظر إلى المثالين السابقين، أنهما تتركبان من المبتدأ المأخر والخبر المقدم، ولكنهما خطئان في المبتدأ المأخر حيث أنهما بزيادة الأليف واللام (ال)، وهذا ما لا يصح في القواعد النحوية، مع أن المبتدأ المأخر وجوب كونه نكرة، وهو أيضا

يكون موصوفا لصفته. وتركيب الجملة(في الجامعة الغرفة فسيحة) و(خير زينة الدنيا المرأة صالحة) خطئان لوجودالأليف واللام (ال) في موصوفهما لأنهما في موقعالمبتدأ المأخر.

3- حذف الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على الصفة

الخطأ الكتابي الذي وجد الباحث في ورقة الطلاب وهو حدف الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على الصفة، وبمثل هذا الخطأ يقع مرة واحدة فقط، وهذا الخطأ، هو:

- في المكتبة كتب على الرف متنوع

إعتمادا على هذه الجملة، فإنها تتركب من المبتدأ المؤخر والخبر المقدم، وتركيب (على الرف متنوع) أنها تتكون من حرف جر واسم المجرور والصفة ولكن هذا التركيب خطأ في الكلمة التي دلت على الصفة وهي كلمة (متنوع) بدونالأليف واللام (ال)، وهذه الكلمة لايطابق موصوفه في التعريف وهي كلمة (الرف) بزيادة الأليف واللام (ال). مع أن الصفة هو تابع ويدل على وجوب مطابقة بين الصفة والموصوف في الإعراب، وفي التعريف والتنكير وفي التذكير والتأنيث وفي الإفردا والتثنية والجمع.

4- حذف الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة علىالموصوف

والأخطاء الكتابية الأخرى من ناحية تركيب النعت وهي حدف الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على الموصوف، بمعنى أن تركيب النعت غير مطابق بين الصفة والموصوف، ومن هذه الأخطاء هي:

1) قسم أحوال الشخصية
2) ورف كتبإدارة الإسلامية
3) تطبيق شريعة الإسلامية

بالنظر إلى المثال الأول والثاني والثالث، فإنها تتركب من التركيب الإضافي وتركيب النعت، ولكن هذه الجمل خطيئة بحدفالأليف واللام (ال) فيالكلمة

الدالة على المضاف إليه وهي أيضا دالة على الموصوف من صفاتها، مع أن المضاف إليه وجوب كونه معرفة. كلمات (أحوال) و (إدارة) و (شريعة) وقعت في موقع المضاف إليه وهي أيضا حينئذ وقعت في موقع موصوف لصفتها.

5- الأخطاء الشكلية

إن الأخطاء الكتابية الأخرى التي وردت في كتابة الطلاب من ناحية تركيب النعت هيالأخطاء الشكلية أو السياقية، بمعنى أن الكلمات فيها عدم المطابقة بين الصفات وموصوفها. كما أن الصفة هو تابع ويجيب اتباع موصوفهفي الإعراب، وفي التعريف والتنكير وفي التذكير والتأنيث وفي الإفردا والتثنية والجمع. وأما هذه الأخطاء هي:

1) تطبيق الشريعة الإسلام
2) المسجد النبوية

بالنظر إلى المثال الأول، فإنه يتركب من التركيب الإضافي وتركيب النعت، ولكن تركيب (الشريعة الإسلام)خطاء في الكلمة التي يدل على الصفة وهي كلمة (الإسلام) لأن الإسلام ليس صفة، ولابد من زيارة حرف (الياء النسبة) الدال على الصفة في كلمة (الإسلام) ولمطابقتها بموصوفها. وتكون كلمة (الإسلام) صفة (الإسلامية).

والمثال الثاني، فإنه تتركب من كلمتين لكونه تركيب النعت، ولكنه خطأ في كلمة التي تدل على الصفة بزيادة (التاء المربوطة) وهي كلمة (النبوية) وهي مؤنثة، مع أن موصوفها مذكر (المسجد)، وهذا ما لا يصح في القاعدة. لعدم المطابقة بين الصفة والموصوف. وتكون الكلمة الصحيحة (النبوي).

ب- التراكيب الإضافية

إن الأخطاء الكتابية التي وردت في ورقات طلبة قسم تعليم اللغة العربية من ناحية التراكيب الإضافية كثيرة، وهي تحدث في أربعة مواضع، وهي وفقا للآتي:

1- زيادة الأليف واللام (ال) في المضاف

كما عرفنا أن الإضافة تتكون من اسمين بمعنى أنها نسبة اسم إلى اسم آخر، ويكون الاسم الأول مضافا ويكون اسم بعده مضافا إليه. أما المضاف وجوب كونه نكرة وأما المضاف إليه معرفة. والأخطاء الكتابية التي وقع فيها كثير من الطلاب هي زيادة الأليف واللام (ال) في المضاف. والأمثلة هذه الأخطاء هي:

1) أخذت القسم اللغة العربية
2) أتعلم في الجامعة المسلم الإسلامية

بالنظر إلى الأمثلة السابقة، أنها تشتمل على الأخطاء الإضافية بزيادة الأليف واللام (ال) في المضاف، مع أن المضاف وجوب كونه نكرة، وتركيب (القسم اللغة) في المثال الأول، فإنه تتركب من اسمين القسم واللغة، كلمة (القسم) هو مضاف وكلمة (اللغة) هي مضاف إليه. ولكن في الجملة السابقة كان كلمة (القسم) مع زيادة (ال) وهذا خطأ. لأن القاعدة النحوية تمنع على زيادة الأليف واللام (ال) في المضاف. وكذلك في المثال الثاني، وتركيب الكلمة (الجامعة المسلم) فإنه تتكون من كلمتين، الأول مضاف والثاني مضاف إليه، ولكن الإسمين الأولين خطئان لأن كونه معرف بالأليف واللام (ال).

2- زيادة الأليف واللام (ال) في المضاف والمضاف إليه

والأخطاء الكتابية من ناحية التراكيب الإضافية تقع في زيادة الأليف واللام (ال) في المضاف والمضاف إليه معا، بمعنى أن الأليف واللام (ال) يدخلان على الاسم في موقع مضاف ومضاف إليه. ومن هذه الأخطاء الإضافية فيما يلي:

1) لغة الأهل الجنة
2) أدرس في قسم التعليم اللغة العربية

إعتمادا على هذه الأمثلة، فإنها تتكون من مضاف والمضاف إليه، وتركيب (لغة الأهل الجنة) في المثال الأول وتركيب (قسم التعليم اللغة العربية) في المثال الثاني، فإنهما تتركبان من المضاف والمضاف إليه بمرتين، ولكن كلمة (الأهل) و

(التعليم) لاتصح كونه بزيادة الأليف واللام (ال)، لأنهما وقعا في موقع المضاف إليه مرة وفي موقع المضاف مرة، وهذا معتمد على القاعدة في علم النحو.

3- زيادة الأليف واللام (ال) في المضاف وحدفه في المضاف إليه

الخطأ الكتابي الذي ورد في ورقة الطلاب وهو زيادة الأليف واللام (ال) في المضاف وحدفه في المضاف إليه، وبمثل هذا الخطأ يقع مرة واحدة فقط، وهذا الخطاء، هو:

- والكلاممرأة الصالحة لطيف

بالنظر على هذه الجملة، وجدنا أنها تترتب من المبتدأ والخبر، أما المبتدأ هو (الكلاممرأة الصالحة) والخبر (لطيف) ولكن تركيب الكلمات (الكلاممرأة الصالحة) خطأ لوجود الأليف واللام (ال) في كلمة (الكلام) وحدف الأليف واللام (ال) في كلمة (مرأة)، لأن كلمة (الكلام) مضاف، والمضاف وجوب كونه نكرة، وكلمة (مرأة) منعوت لكلمة (الصالحة) التي تتطلب المطابقة بينهما في التنكير والتعريف أو في التذكير والتأنيث أو في الإفردا والتثنية والجمع. والجملة الصحيحة هي:

- وكلامالمرأة الصالحة لطيف

4- زيادة "ياء النسبة" في المضاف إليه

والأخطاء الكتابية الأخرى التي تقع في ورقات الطلاب هي: زيادة الياء النسبة في المضاف إليه، ومن هذه الأخطاء هي:

1) فيها علم الإقتصادية
2) ورئيسةالمدرسية هي **بحرية**

بالنظر إلى هاتين جملتين، فإنهما تتركبان من المبتدأ والخبر، أما تركيب (علم الإقتصادية) في الجملة الأولى تتكون من كلمتين، الأول المضاف والثاني المضاف إليه، ولكنه خطأ لوجود (الياء النسبة) في كلمة (الإقتصادية) التي دلت على الصفة. وكذلك تركيب الكلمة (رئيسة المدرسية) في الجملة الثانية أنه أيضا تتكون

من المضاف والمضاف إليه، والخطأ بزيادة (الياء النسبة) في كلمة (المدرسية) وهي لاتدل على المضاف إليه وإنما دلت على الصفة.

ج- الجملة الاسمية

إن الأخطاء الكتابية التي وردت في كتابة طلبة قسم تعليم اللغة العربية من ناحية الجمل الاسمية أنواع وأشكال، وهذه الأخطاء النحوية تحدث في خمسة مواضع، وبيان لكل منها وفقا الآتي:

1- حذف الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على المبتدأ

والأخطاء النحوية من ناحية الجمل الاسمية التي وقعوا فيها طلاب قسم تعليم اللغة العربية تأتي على شكل حذف الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على المبتدأ، بمعنى أن المبتدأ يكوم كونه نكرة بدونالأليف واللام (ال)، وهذه الأخطاء منها:

1) مرأة الصالحة مطيعة لزوجها
2) قلم ثمنه الفا روبية

بالنظر إلى جميع الجمل السابقة، فإنها تتركب من المبتدأ والخبر، ولكن توجد الأخطاء الكتابية وهيحذف الأليف واللام (ال)في الكلمات التي دلت على المبتدأ، مع أن المبتدأ وجوب كونه معرفة، ومن علامات اسم المعرفة زيادة الأليف واللام (ال) في الاسم المعرب. وتركيب(مرأة الصالحة مطيعة) في المثال الأول خطأ، لعدم الأليف واللام (ال) في الكلمة (مرأة) الدالة على المبتدأ. وكذالك تركيب (قلم ثمنه الفا) في المثال الثاني خطأ بسبب حدفالأليف واللام (ال) في كلمة (قلم) لأنه وقع في موقع المبتدأ، وكلمة (الفا) خطيئة بحذف النون، مع أن المبتدأ والخبر اسمان مرفوعان بثبوتالأليف والنون في حالة التثنية.

2- زيادةالأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على الخبر

إن الأخطاء الكتابية الأخرى التي وردت في كتابة الطلاب من ناحية الجمل الاسمية هي زيادة الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على الخبر، ومن هذه الأخطاء النحوية هي:

1) الإسلام الدينتنزل الله إلى رسوله
2) هناك الإدارة لرئيس الجامعة

بالنظر إلى هاتين جملتين أنهما تتكونا من المبتدأ والخبر، ولكن بعض الكلمة دلت على الخطأ لتكوين جملة اسمية صحيحة، وتركيب(الإسلام الدين) في المثال الأول مثلا، تتركب من الكلمتين (الإسلام) هو مبتدأ مرفوع وكلمة (الدين) تكون خبرا للمبتدأ، ولكنها خطيئة لزيادة الأليف واللام (ال)، مع أن الخبر وجوب كونه نكرة، والتصحيح من هذه الكلمة هي (دين) نكرة بدونالأليف واللام (ال). كذالك في المثال الثاني، وجملة(هناك الإدارة) دلت على أنها خطيئة في كلمة (الإدارة) بسبب زيادة الأليف واللام (ال)، لأنها وقعت في موقع الخبر، والخبر بدونالأليف واللام في حالة المفرد.

3- زيادةالأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على المبتدأ المؤخر

والأخطاء النحوية الأخرى من ناحية الجمل الاسمية التي وجد الباحثفي ورقات الطلاب هي زيادةالأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على المبتدأ المؤخر، وكما عرفنا أن المبتدأ المؤخر كونه نكرة. والأمثلة من هذه الأخطاء وفقا للآتي:

1) في الجامعة المكتبةوالمسجدوالديوان
2) خير زينة الدنيا المرأةصالحة

بالنظر إلى هذه الجملة، أنها تتكون من المبتدأ المؤخر والخبر المقدم. وتركيب (في الجامعة المكتبة) في المثال الأول، دلت هذه الجملة على أنها خطيئة بزيادة الأليف واللام (ال)في الكلمة التي وقعت في موقع المبتدأ المؤخر وهي كلمة (المكتبة)، لأن المبتدأ المؤخر وجوب كونه نكرة. وكذلك في المثال الثاني والثالث، كلمة (المرأة) و (الحديقة) دلت على أنها خطيئة لزيادةالأليف واللام (ال)، مع

أنهما وقعتا في موقعالمبتدأ المؤخر، والصحيح أن تكون الكلمات في موقعالمبتدأ المؤخر نكرة بدون زيادةالأليف واللام.

4- حذف الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على المبتدأ وزيادتهما في الكلمة الدالة على الخبر

إن الخطأ الكتابي الذي وجده الباحث من ورقة الطلاب من ناحية الجمل الاسميةهو حذف الأليف واللام (ال) في الكلمة الدالة على المبتدأ وزيادتهما في الكلمة الدالة على الخبر، وبمثل هذا الخطأوقع فيه طالب واحدبمرة واحدة فقط، وهذا الخطاء، هو:

- نساء الصالحات القانيطات

بالنظر إلى هذه الجملة، أنها تتركب من المبتدأ والخبر، ولكن بعض الكلمات غير مطابقة بالقاعدة النحوية. كلمة (نساء) التي وقعت في أول جملة وإعرابها مبتدأ، ولكنها خطيئة إلا بزيادةالأليف واللام (ال)، لأن المبتدأ هو اسم مرفوع وحكمه وجوب كونه معرفة. أما كلمة (نساء) فهي نكرة. والصحيح أن تكون كلمة (نساء) معرفة بزيادةالأليف واللام (النساء).

5- الأخطاء الشكلية

وهناك أنوع أخرى من الأخطاء الكتابية من ناحية الجمل الاسميةالتي وردت في ورقات طلبة قسم تعليم اللغة العربية، وهي الأخطاء الشكلية أو السياقية، بمعنى أن الكلمات في هذه الجملة غير مناسبة بالقاعدة النحوية المتعلقة بالمبتدأ والخبر. كما أن المبتدأ هو اسم مرفوع وجوب كونه معرفة والخبر اسم مرفوع يكوّن مع المبتدأ، والخبر يطابق المبتدأ في التذكير والتأنيث وفي الإفردا والتثنية والجمع. ومن الأمثلة الكتابية الخطيئة هي:

1) فاعلم أنت مسلمون
2) القلم لونه متنوعة

بالنظر إلى هذه الجملة، فإنها تتركب منالمبتدأ والخبر (الجملة الاسمية)، ولكن هذه الجملة لم تكن صحيحة، بمعنى أن الكلمات فيها خطيئة من ناحية القاعدة النحوية. المثال الأول مثلا: تركيب الجملة (أنت مسلمون) تتركب من المبتدأ والخبر ولكن كلمة (مسلمون) في موقع الخبر خطيئة، لأنها دالة على الجمع مع أن المبتدأ (أنت) دال على الإفراد. ولابد من المطابقة بينهما، وتكون كلمة (مسلمون) مفردا (مسلم).

أما كلمة (متنوعة) فإنها غير مطابقة بالمبتدأ، مع أن المبتدأ في هذهالجملة كونه مفرد مذكر، والصحيح أن تكون كلمة (متنوعة) مطابقة بالمبتدأ.

د- استخدام الضمائر الخطيئة

إن الأخطاء الكتابية في استخدام الضمائر جائت في ورقات طلاب قسم تعليم اللغة العربية في أربعة أحوال، وهي:

1- زيادة الضمائر المفصلة الدالة على الذكور

والأخطاء الكتابية التي وردت في كتابة الطلاب هي زيادة الضمائر المفصلة الدالة على الذكور، وهي أخطاء في استخدام الضمائر غير مناسبة بالسياق، والأمثلة منها:

1) في جامعتي مكتبة وهو جانب القاعة
2) أتعلم في جامعة المسلم الإسلامية، وهو في شارع بايا ليفه

من الأمثلة السابقة، أن الأخطاء التي فعلها الطلاب وردت في زيادة ضمير (هو) كما في المثال الأول، مع أن ضمير (هو) يعود إلى كلمة (مكتبة)، أما كلمة (مكتبة) دلت على أنها اسم مؤنث، إدن استخدام ضمير (هو) في هذه الجملة خطأ، لأنه دل على الغائب المذكر، وكذلك في المثال الثاني، أن ضمير (هو) يعود إلى كلمة (جامعة) وهي اسم مؤنث أيضا، مع أن كلمة (مكتبة) و(جامعة) تحتاج إلى الضمير الدال على الغائبة المؤنثة.

2- زيادة الضمائر المفصلة الدالة على الإناث

وجد الباحث خطأ واحدا في استخدام الضمير المنفصل الدال على جمع الإناث (هن)، وإذا لاحظنا هذه الجملة فأنها تتكون من المبتدأ والخبر ومن خلالهما بدال، وهذه الجملة هي:

- المرأة الصالحة هنيطيعن الله

كلمة المرأة تقع في أول جملة وهي مبتدأ، أما خبره جملة (يطيعن) ولكنها لاتطابق المبتدأ في الإفردا، لأن المبتدأ يدل على المفرد، وأما البدل لابد أن يطابق المبدل منه والبدل الصحيح هو (ضمير هي) لأن كلمة المرأة دلت على الغائبة المفردة المؤنثة.

3- زيادة الضمائر المتصلة الدالة على الذكور

الأخطاء في استخدام الضمائر المتصلة الدالة على الذكور قد وقع فيها كثير من الطلاب بقسم تعليم اللغة العربية في الجامعات الإسلامية بآتشيه، وهذه الأخطاءتحدث بزيادة الضمائر غير ملائمة للسياق. من هذه الأخطاء هي:

1) الكراسة ثمنه مختلفة
2) المطبخ فيها موقد غاز وبراد وبصل وفلفل وغيره

لاحظ الباحث المثال الأول والثاني، أنهما تتركبان من المبتدأ والخبر، الضمير المتصل (ــه) في المثال الأول يعود إلى كلمة (الكراسة) وهو لايطابقها، مع أنها يطابق بالضمير الدال على المفردة المؤنثة للغائبة تقديره (هي). أما المثال الثاني، فالأخطاء تتكون على زيادة الضمير المتصل الدال على الإناث والذكور معا، الضمير المتصل (ــها) لايطابق المبتدأ حيث أنه مفردة مؤنثة للغائبة، مع أن المبتدأ في هذه الجملة مفرد مذكر وهو يحتاج إلى الضمير الدال على المفرد المذكر للغائب، والضمير الثاني بهذه الجملة في كلمة (غيره) الذي دل على المفرد المذكر فأنه خطأ، لأن الأشياء التي كانت موجودة في المطبخ أكثر من اثنين وتعتبر أنه جمع ولكل جمع مؤنث.

4- زيادة الضمائر المتصلة الدالة على الإناث

ومن هذه الأخطاء الكتابية هي:

1) هناك ميدان نلعب فيها كرة السلة
2) الطابق الأسفل فيها غرفة النوم
3) المسجد نظيف والطلاب يصلون فيها

من الأمثلة السابقة، أن الأخطاء الكتابية التي كتبها الطلاب أشارت إلى أن استخدام الضمائر المتصلة الدالة على الإناث خطأ أو غير مطابق، المثال الأول مثلا، بالنظر إلى سياق الجملة، أن الضمير (ـها) في كلمة (فيها) دل على أنه مفرد مؤنث للغائبة، وهذا خطأ لأنه لا يطابق مع عائده وهو كلمة (ميدان) الذي يحتاج إلى الضمير المفرد المذكر للغائب، وكذلك المثال الثاني والثالث اللذان يتركبان من المبتدأ والخبر، مع أن المبتدأ في هذه الجملة اسما مفردا (الطابق) و(المسجد) ولايطابقان بالضمير (ـها) في كلمة (فيها) الذي دل على المفردة المؤنثة للغائبة. وهذه الجمل الثلاثة تكون صحيحة بمطابقة الضمائر فيها مع عائدها.

هـ- تركيب العدد

إن الأخطاء النحويةمن ناحية تركيب العدد التي وردت في الكتابة العربية عند طلاب قسم تعليم اللغة العربية عدةأنواع، وتفصيل هذه الأخطاءالكتابيةوفقا للآتي:

1- العدد المفرد

النوع الأول من الأخطاء الكتابية في تركيب العدد الذي وجده الباحث هو العدد بين 1- 10، ويسمى العدد المفرد. العددان 1 و 2 يطابقان بين العدد والمعدود ويستعملان عددا مؤخرا للوصف، ويطابقان في التذكير والتأنيث، أما العدد 3-10 يستعمل مخالفا للمعدود، فإن كان المعدود مذكرا كان العدد مؤنثا وإن كان المعدود مؤنثا كان العدد مذكرا ولابد أن يكون المعدود جمعا مجرورا، بمعنى أنه يعرب بالمضاف إليه، ومن هذه الأخطاء كما في الأمثلة التالية:

1) طلاب واحد
2) لأنهمايشتريان اثني قلم

بالنظر إلى هذه الأمثلة السابقة، فإنها تتركب من العدد المفرد، في المثال الأول (طلابواحد) فهذه الجملة خطيئة، لأنها غير مطابقة بين العدد والمعدود، كلمة (طلاب) فدلت على الجمع وكلمة (واحد) دلت على الإفراد. ولابد أن يطابق المعدود (طلاب) بالعدد (واحد) ويكون المعدود مفردا (طالب). وكذلك في المثال الثاني، أن العدد (اثني) غير مطابق بالمعدود (قلم) مع أن العدد أيضا مقدم على المعدود، وهذا ما يصح في القاعدة. والصحيح أن يكون معدود (قلمان) مقدما على العدد ويكون عدد (اثنان) مؤخرا على المعدود.

2- العدد العقود

والنوع الثاني من الأخطاء الكتابية في تركيب العدد هو من ناحية الععد القعود، العدد من 20-90، هذا العدد يسمى ألفاظ القعود، لأن القعد عشرة في العربية وهو لايتغير تذكيرا وتأنيثا وأنه ملحق بجمع مذكر السالم، ويكون المعدود مفردا منصوبا(عبده الراجحي، دون سنة: 398). وبمثل هذا الخطأ وجده الباحث موضعا واحدا، وهذا الخطاء هو:

- القميصثمنه عشرون الف

بالنظر إلى هذه الجملة، أنها تتركب من الجملة الاسمية مع دخول العدد الذي دل على العدد القعود وهو كلمة (عشرون)، والخطأ في الكلمة الدالة على المعدود وهي كلمة (الف) بحذف الأليف الدال على النصب، والصحيح أن تكون كلمة (الف) منصوبا (الفا).

3- عدد ألف/ 1000

والنوع الثالث من الأخطاء الكتابية من ناحية تركيب العدد هو عدد ألف، ويكون عدد ألف معدوده مفردا مجرورا دائما ويعرب مضافا إليه، وأما عدد من 3000 يكون معدوده جمعا مجرورا. ومن الأخطاء الكتابية بهذا النوع وفقا للأتي:

1) والكراسة ثمنها ستة الوف
2) القلم ثمنه الفين روبية حتى عشر آلاف

بالنظر إلى هاتين جملتين، فإنهما تتركبان من الجملة الاسمية مع دخول العدد، تركيب (ستة الوف) في المثال الأول أنه خطأ في الكلمة التي دلت على المعدود (الوف) لأن (الوف) ليس جمعا من كلمة (ألف)، والصحيح (آلاف)، وكذلك في المثال الثاني أن كلمة (الفين) خطيئة بزيادة الياء والنون، لأنها وقعت في موقع الخبر والمضاف، والصحيح أن تكون كلمة (الفين) مرفوعة بالمضاف (ألفا)، وكلمة (عشر) أيضا خطيئة بحذف التاء المربوطة الدالة على التانيث، لأن المعدود (ألف) دل على التذكير، ولابد أن يخالف العدد ومعدوده.

4- العدد الترتيبي على صغة اسم الفاعل

والأخطاء الكتابية الأخرى من ناحية تركيب العدد التي وجدها الباحث هي الأخطاء في العدد الترتيبي على وزن اسم الفاعل، والعدد الترتيبي لا يكون إلا نعتا، ومن المعلوم أن النعت يطابق المنعوت، مثلا: فاز المتسابق الرابع عشر وفازت المتسابقة الرابعة عشرة، فيطابق المذكران ويطابق المؤنثان. ومن هذه الأخطاء الكتابية كما في الأمثلة الآتية:

1) في قرن تسعة
2) حتى الساعة الاربعة واربعين مساء

بالنظر إلى هذه الجملة، فإنها تتركب من العدد الترتيبي، ولكن كل هذه الأعداد خطيئة، لعدم مطابقتها بوزن اسم الفاعل، المثال الأول مثلا: كلمة (تسعة) خطيئة، لأنها دلت على المؤنثة وغير مطابقة بوزن اسم الفاعل، والصحيح أن تكون كلمة (تسعة) على وزن اسم الفاعل المذكر وهي (تاسع) لمطابقتعا بكلمة (قرن). ولأن كلمة (تاسع) تكون نتعا لمنعوتها (قرن). وفي المثال الثاني، أن تركيب (الساعة الاربعة) خطيئة، لأن كلمة (الأربعة) غير ملائمة بوزن اسم الفاعل، وغير مطابقة بعدد ترتيبي الدال على النعت، ولصحة الجملة أن يكون عدد (الأربعة) عددا ترتيبيا بصغة اسم الفاعل (الرابعة).

و- الجملة الفعلية

إن الأخطاء الكتابية التي وقعو فيها طلاب قسم تعليم اللغة العربية من ناحية الجمل الفعلية عدة أنواع، وهذه الأخطاءالكتابية تحدث في أربعة مواضع، وبيان لكل منها كما يلي:

1- زيادة العناصر في الأفعال الدالة على الجمع

إن الخطأ الكتابي الذي وجده الباحث من ورقة الطلاب من ناحية الجملة الفعلية هو زيادة العناصر الدالة على الجمع في الفعل المضارع، مع أن أحكام الفعل في الجملة الفعلية أن يكون الفعل مفردا، بمعنى أنه لاتلحقه علامات التثنية أو الجمع، وهذاالخطأ الكتابي هو:

- يلعبونتلميذون في كل يوم الجمعة

بالنظر إلى هذه الجملة، فإنها تتكون من الفعل والفاعل، الخطأ الأول هو في كلمة (يلعبون) الذي دل على الجمع، مع أن الفاعل دل على الجمع ولكن أحكام الجملة الفعلية يمنع على المطابقة بين الفعل والفاعل في التثنية والجمع، والصحيح أن تكون كلمة (يلعبون) مفردة (يلعب)، والخطأ الثاني هو في كلمة (تلميذون) التي دلت على جمع مذكر السالم، لأن كلمة (تلميذ) جمعها (تلاميذ).

2- حدف العناصر في الأفعال الدالة على الإناث

والنوع الثاني من الأخطاء الكتابية من ناحية الجمل الفعلية هو حذف العنصر في الأفعال الدالة على الإناث، وهذا العنصر هو "تاء التأنيث الساكنة" في الفعل الماضي الذي دل على أنه فعل ماض مؤنث، وبمثل هذا الخطاء هو:

- علم المرأة أولادها العقيدة الصحيحة، غرس في قلبهم الشعور بالحب إلى الله

بالمظر إلى الجملة السابقة، أنها تتركب من الجملة الفعلية المتعدية، كلمة (علّم) دلت على أنها فعل ماض وهو مفرد مذكر، وفعل (علم) غير مطابق بالفاعل في هذه الجملة وهي كلمة (المرأة) التي دلت على المؤنثة، ولابد من المطابقة بين الفعل وفاعله بزيادة تاء التأنيث الساكنة، وتكون كلمة (علّم) مؤنثة (علّمت) ودلت على التأنيث تقديرها هي.

3- حذف (أن المصدرية)

والأخطاء الكتابية الأخرى من ناحية الجمل الفعلية هو حذف "أن مصدرية" بين جملتين، بمعنى أن حذف "أن مصدرية" تجعل الجملة خطيئة وغير ملائمة بالقاعدة النحوية. ومن هذه الأخطاء الكتابية كما في المثالين التاليتين :

1- أريد أدخل الجنة

2- عليك تحب المحبوب

بالنظر إلى المثالين السابقين، أنهما خطئان لعدم "أن مصدرية" في المثال الأول مثلا: تركيب (أريد أدخل) خطيئة، بسبب حذف أن المصدرية بين الفعلين، أو يمكن التحويل كلمة (أدخل) إلى المصدر (دخول) لصحة الجملة، وكذلك في المثال الثاني، أن تركيب (عليك تحب) خطأ، لعدم أن مصدرية بين هاتين كلمتين. وسبب وقوع الطلاب في مثل هذا الخطأ ربما يأتي من التداخل اللغوي، من اللغة الإندونيسية إلى اللغة العربية، وهذا معتمد على ما قال محمد عينين في كتابه(Moh. Ainin, 2017:104).

4- الأخطاء الشكلية

والنوع الآخر من الأخطاء الكتابية من ناحية الجمل الفعلية هو ما يسمى بالأخطاء الشكلية أي أن استخدام حروف المضارعة غير ملائمة بالقاعدة، بمعنى عدم المطابقة بين الفعل وفعاله، وهذه الأخطاء قد وقعوا فيها كثير من الطلاب في كتابة العربية، ومن هذه الأخطاء الكتابية كما يلي:

1- يستعمل النساء الملابس

2- تعوق زوجها بعبادة السنة

بالنظر إلى الجملة السابقة، أنها تتركب من الجمل الفعلية، ولكنها خطيئة في استعمال حرف المضارعة. المثال الأول: تركيب (يستعمل النساء) خطأ، لأن الفعل المضارع (يستعمل)غير مطابق بالفاعل، حيث كان الفاعل في هذه الجملة دل على الإناث (النساء)، أما فعل (يستعمل) دل على التذكير، ولابد من التغيير

حرف المضارعة بالتاء ليطابق الفعل على فاعله. وكذلك في المثال الثاني، أن تركيب(تعوق زوجها) خطأ بعدم المطابقة بين الفعل المضارع وفاعلهما، كلمة (تعوق) دلت على أن الضمير المستتير فيها تقديره هي، ولكن الفاعل في هذه الجملة (زوج) دل على الذكور، ولابد أن يطابق الفعل بفاعله مع التغيير حرف المضارعة بالياء، ويكون الفعل (يعوق) تقديره هو.

ز- استخدام الأفعال النواسخ

إن الأخطاء الكتابية التي وردت في كتابة طلبة قسم تعليم اللغة العربية فياستخدام الأفعال الناسخة أنواع وأشكال، وهذه الأخطاء النحويةحدثت في موضعين، وبيان لكل منهما وفقا الآتي:

1- زيادة أليف التنوين (ا) في الكلمة الدالة على اسم كان المرفوع

والخطأ الكتابي الذيوقع فيها الطلابمن ناحيةاستخدام الأفعال الناسخة هي زيادة أليف التنوين (ا)في الكلمة الدالة على اسم كان في حالةالرفع، مع أن الأفعال الناسخة ترفع الاسم يكون اسمه وتنصب الخبر يكون خبره، وبمثل هذا الخطاء وقع فيه طالب واحد، وهذا الخطأ هو:

- كان اعتقاداوخوفا إلى الله ورسوله

بالنظر إلى هذه الجملة، أنها تتركب من الجملة الاسمية مع دخول فعل كان، ولكن هذه الجملة خطيئة في الكلمة الدالة على المنصوبة وهي كلمة (اعتقاداوخوفا) مع زيادة أليف التنوين (ا)وهيوقعت في موقع اسم كان، والصحيح أن تكون هذه الكلمة مرفوعة دالة على اسم كان، وهي (الإعتقادوالخوف).

2- الأخطاء الشكلية

والنوع الآخر من هذه الأخطاء الكتابية من ناحية استخدامالأفعال الناسخة هو الأخطاء الشكلية، بمعنى أن الكلمات المستخدمة في الجملة غير مناسبة بالقاعدة النحوية تتعلق بالناسخةالأفعال. ومن هذه الأخطاء هي:

1) كانت المرأة الصالحة طالب

2) يكون الشريعة الإسلامية محفوظا

من الأمثلة السابقة، أنها تتركب من الجمل الاسمية مع دخول الفعل الناسخ، وتوجد بعض الأخطاء الكتابية في كلماتها، في المثال الأول وجدنا أن كلمة (طالب) التي وقعت في موقع خبر كان خطيئة، لأنها غير مطابقة باسم كان، مع أن اسمه دل على المؤنثة، ولابد أن يطابق خبر كان على اسمه في التذكير والتأنيث. وتكون الكلمة صحيحة بزيادة التاء المربوطة في كلمة (طالب).

في المثال الثاني وجدنا أن هذه الجملة تتركب من المبتدأ والخبر، (الشريعة الإسلامية محفوظا) والخطأ الأول في استخدام الفعل الناسخ (يكون) الذي لا يطابق بالكلمة التي يدل على اسمه (الشريعة) وهي مؤنثة، والخطأ الثاني في الكلمة التي تدل على خبر كان (محفوظا) وهذه كلمة مذكر، مع أن الجملة الاسمية لابد أن يطابق بين المبتدأ والخبر.

ح- استخدام الحروف الناسخة

إن الأخطاء الكتابية في استخدام الحروف الناسخة جائت في ورقة الكتابة عندطلاب قسم تعليم اللغة العربية في ثلاثة أحوال، وهذه الأخطاء الكتابية عرض الباحث فيما يلي:

1- زيادة أليف التنوين (ا) في الكلمة الدالة على خبر مرفوع

والخطأ الكتابي الذيوقع فيه الطلابمن ناحيةاستخدام الحروف الناسخة هي زيادة أليف التنوين (ا)في الكلمة الدالة على خبر إن في حالةالرفع، مع أن الحروف الناسخة تنصب الاسم يكون اسمه وترفع الخبر يكون خبره، وبمثل هذا الخطأ وجد الباحث موضعا واحدا، وهذا الخطأ هو:

- إن الإسلام محفوظا في قلب المسلم

بالنظر إلى هذه الجملة أنها تتركب من الجملة الاسمية (الإسلام محفوظا) مع دخول الحرف الناسخ (إن)، ولكن هذه الجملة خطيئة في الكلمة الدالة على الخبر

بزيادة أليف التنوين (محفوظا) في حالة النصب، مع أن المبتدأ هو اسم مرفوع. أما الصحيح أن تكون كلمة (محفوظا) مرفوعة لمطابقتها بالمبتدأ.

2- زيادة الأليف والتاء (ات) في الكلمة الدالة على خبر إن المفرد

والنوع الثاني من هذه الأخطاء الكتابية من ناحية استخدام الحروف النواسخ هو زيادة الأليف والتاء (ات) في الكلمة الدالةعلى خبر إن المفرد، وهذه الأمثلة الخطيئة هي:

- أن التدخين مفسدات

بالنظر إلى هذه الجملة أنها تتركب من الجملة الاسمية (التدخين مفسدات) مع دخول الحرف الناسخ (إن)، ولكن هذه الجملة خطيئة في الكلمة الدالة على الخبر إن بزيادة أليف والتاء (مفسدات)، مع أن المبتدأ هو اسم مرفوع الذي دل على المفرد المذكر (التدخين). ولابد من المطابقة بين المبتدأ والخبر في التذكير والتأنيث، أما الصحيح أن تكون كلمة (مفسدات) مرفوعة بدون أليف والتاء (مفسد).

3- الأخطاء الشكلية

وأما النوع الثالث في الأخطاء الكتابية من ناحية استخدام الحروف النواسخ هو الأخطاء الشكلية،بمعنى أن الكلمات المستخدمة في الجملة غير مناسبة بالقاعدة النحوية التي تتعلق بالناسخةالحرفية. ومن هذه الأخطاء هي:

1) لأن المكتبة نظيفوالبارد
2) إن المدخنين كثيرة

بالنظر إلى هذه الجملة، فإنها تتركب من الجملة الاسمية مع دخول الحروف النواسخ فيها، ولكن بعض الكلمات فيها خطيئة بعدة من الأسباب، المثال الأول مثلا: الجملة الأصلية هي (المكتبة نظيفوالبارد) تتكون من المبتدأ والخبر، الخطأ الأول هو حذف التاء المربوطة في كلمة تدل على خبر (لأن) المرفوع وهي كلمة (نظيف) التي دلت على التذكير، مع أن المبتدأ المنصوب بحرف (لأن) دل على

التأنيث (المكتبة)، ولابد من المطابقة بين اسم (لأن) وخبره في التذكير والتأنيث وصار خبره (نظيفة). والخطأ الثاني في هذه الجملة زيادة الأليف واللام وحذف التاء المربوطة في الكلمة المعطوفة على خبر (لأن) وهي كلمة (البارد) والصحيح أن تكون هذه الكلمة نكرة مؤنثة (باردة).

وكذلك في المثال الثاني، أنه يتركب من المبتدأ والخبر قبل دخول الحرف الناسخ، وكلمة (كثيرة) التي دلت على خبر (إن) خطيئة لأنها غير مطابقة بالكلمة التي دلت على اسم (إن) وهي (المدخنين) مع أنها دلت على جمع مذكر السالم، حيث أن كلمة (كثيرة) دلت على مفردة مؤنثة.

ط- المفعول به

إن الأخطاء النحويةمن ناحية المفعول به التي وردت في الكتابة العربية عند طلاب قسم تعليم اللغة العربية عدةأنواع، وهذه الأخطاءالكتابيةتحدث في حالتين، وبيان لكل منها وفقا الآتي:

1- حذف أليف التنوين (ا) في الكلمة الدالة على المنصوب

الموضع الأول للأخطاء النحويةمن ناحية المفعول به التي وجد الباحث هو حذف الأليف (ا) في الكلمة الدالة على المنصوب، مع أن المفعول هو اسم منصوب وقع عليه فعل الفاعل، ومن علامات النصب هي: الفتحة في الاسم المفرد وجمع التكسير، والياء في اسم التثنية وجمع مذكر السالم، والكسرة في جمع مؤنث السالم، والأليف في أسماء الخمسة. ومن الأمثلة الكتابية الخطيئة هي:

1) نشتري كتب في الشركة
2) التاجر يبيع حوائج كثير

بالنظر إلى الأمثلة السابقة أنها تتكون من الجملة الاسمية والجملة الفعلية، ولكن بعض كلماتها خطيئة غير مناسبة بالقاعدة النحوية، لأن كل جملة فيها فعل متعدي، والفعل المتعدي يحتاح إلى المفعول. كلمة (كُتُب) في المثال الأول مثلا: أنها خطيئة إلا بوجود أليف التنوين الذي يدل على علامة النصب في الاسم

المفردللتنكير، وتكون كلمة (كُتُب) منصوبة ظاهرة (كتبا). المثال الثاني، أن تركيب الكلمة (حوائج كثير)خطأ بسبب حذف أليف التنوين في كلمة (حوائج) التي تدل على المنصوبة في جمع التكسير، وتكون كلمة (حوائجا) صحيحة.

2- حذف الياء والنون (ين) في الكلمة الدالة على الجمع

أما الموضع الثاني للأخطاء النحويةمن ناحية المفعول به التي وجد الباحث في حذف الياء والنون (ين) في الكلمة الدالة على الجمع، بمعنى أن الياء والنون (ين)تكون علامة النصب في اسم التثنية وجمع مذكر السالم، وبمثل هذا الخطاء وقع فيه طالب واحد، وهذا الخطأ هو:

- يحترم الطلاب مدارس والعلماء والعمراء

بالنظر إلى هذه الجملة أنها تتركب من الجملة الفعلية، وكلمة (يحترم) هو الفعل المضارع المتعدي، وكلمة (مدارسوالعلماء والعمراء) دلت على أنها وقعت في موقع مفعول به، ولكن كلمة (مدارس) خطيئة وغير مناسبة بالكلمة (العلماء والعمراء) مع أنهما جمعان منصوبان، وربما اعتبر الطالب أن كلمة (مدارس) جمع التكسير من كلمة (مدرّس) وهذا خطأ. ولتصحيح هذه الجملة نجعل كلمة (مدارس) جمع مذكر السالم منصوبا (مدرسِيْنَ).

ي- استخدام حرف جر

إن الخطأالنحويمن ناحية استخدام حرف جر الذي ورد في الكتابة العربية عند طلاب قسم تعليم اللغة العربية في الجامعات الاسلامية بأتشيه يحدث في حالتين، وهما في إزالة الحرف الدال على حرف جر، وزيادة حرف جر في الكلمة الدالة على المفعول به. وبمثل هذا الخطأ هو:

- الطالب يدرس الجامعة.
- يراقب المعلم على طلابِه

بالنظر إلى المثال الأول فإنها تتركب من جملة الاسمية، ولكنها لم تكن واضحة في الجملة التي دلت على الخبر إلا بوجود حرف جر بين كلمة "يدرس" وكلمة

"الجامعة"، وحذف حرف جر بين كلمة "يدرس" وكلمة "الجامعة" خطأ ويأثر إلى معنى الجملة. والجملة في المثال الثاني خطيئة، لأن كلمة "يراقب" فعل متعدي الذي يحتاج إلى مفعول به ولايحتاج إلى حرف جر.

إعتماد على ما وجد الباحث من الأخطاء الكتابية النحوية التي وردت في ورقة إنشاء طلبة قسم تعليم اللغة العربية في الجامعات الإسلامية بآتشيه بأن الأخطاء الكتابية متنوعة، وهذهالأخطاءتشتمل على: التركيب النعت يحتوى على 53 خطأ، والتركيب الإضافي يحتوى على 50 خطأ، وتركيب الجمل الاسمية يحتوى على 50 خطأ،واستخدام الضمائر المتصلة والمنفصلة الخطيئة الذييحتوى على 25 خطأ، وتركيب الأعداد يحتوى على 21 خطأ، وتركيب الجمل الفعلية الذييحتوى على 19 خطأ ، واستخدام الأفعال النواسخ يحتوى على 13 خطأ، واستعمال الأحرف النواسخ يحتوى على 7 أخطاء، وأما المفعول به يحتوى على 6 أخطاء. واستخدام حرف جر يحدث في حالتين اثنتين فقط.بالنسبة إلى هذه الأخطاء النحوية هناك أخطاء أخرى التي وردت في كتابة الطلبة وهي الأخطاء الصرفية والأخطاء المعجمية التي تحتوى على استخدام المفردات ورسم الكلمات الخطيئة.

الخاتمـــة

أ- الخلاصة

إن أنواع الأخطاء الكتابية التي وقعوا فيها طلبة قسم تعليم اللغة العربية في الجامعات الإسلامية بآتشيه تتكون من الأخطاء في زيادة بعض الحروف و الأخطاء في حذف الحروف والأخطاء الشكلية التي تحدث في التركيب النعت، والتركيب الإضافي، وتركيب الجمل الاسمية،واستخدام الضمائر المتصلة والمنفصلة الخطيئة، وتركيب الأعداد، وتركيب الجمل الفعلية، واستخدام الأفعال النواسخ، واستعمال الأحرف النواسخ، والمفعول به، واستخدام حرف جر.

ب- التوصيات

على المعلمين أن يقوموا بتحليل الأخطاء الكتابية عند كتابة الطلبة لوصفي عن المشكلات والصعوبات التي واجهوها الطلبة، وعلى الباحثين المقبلين الذين يكتبون مثل هذا البحث أن يقوموا بتطويره وترقيته وإصلاحه أحسن ما يمكن.

قائمة المراجع

أ- المراجع العربية

رشدي أحمد طعيمة وأحمد جمعة محمد أبو شنب، **المعارات اللغوية ومستوياتها تحليل نفسي لغوي دراسة ميدانية(مكة المكرمة:** جامعة أم القرى، 1990)

عبده الراجحي، **التطبيق النحوي**، الطبعة الثانية، (القاهرة: دار المعرفة الجامعية، دون سنة)

عبده الراجحي، **علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية**، (اسكندرية: دار المعرفة الجامعية: 1995)

ب- المراجع الأجنبية

Hendrickson, **James. Erros Analysis And Error Correction In Language Teaching**. Singapore. Seameo Regional Language Centre.

Moh. Ainin, **Analisa Kesalahan Bahasa Pembelajar Bahasa Arab Sebagai Bahasa Asing**, (Malang: Bintang Sejahtera,2017).